

Einsprachige Kinderbücher (Deutsch oder Französisch)

1. Bücher, die in einfachen Worten erzählt werden können

- Baltscheit, M. (2017): Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte. Belz, Weinheim/Basel
- Blabe, J., Scheffler, A. (2009): He Duda. Beltz, Weinheim/Basel
- Burg, S.E. (2009): Bravo kleines Huhn. NordSüd, Zürich
- Butler, Chr., Macnaughton, T. (2013): Der kleine Igel und das große Geschenk. Brunnen, Gießen
- Carle, E. (1994): Die kleine Raupe Nimmersatt. Gerstenberg, Hildesheim
- Carle, E. (2011): Der kleine Käfer Immerfrech. Gerstenberg, Hildesheim
- Corentin, Ph. (1995): Der Riese, der Wolf, das kleine Mädchen und der Kuchen. Moritz, Frankfurt am Main
- Corentin, Ph. (2003): Plumps! Moritz, Frankfurt am Main
- Fänger, R., Möltgen, U. (1998): Hasenmatz ist der Größte. Coppenrath, Münster
- Friester, P., Goossens, Ph. (2012): Heule Eule. NordSüd, Zürich
- Giese, C. (1997): Der große Durst. Baumhaus, Zürich
- Ichikawa, S. (2007): Was macht ein Bär in Afrika? Beltz, Weinheim/Basel
- Janisch, H. (2013): Was der Weihnachtsmann alles kann. Carlsen, Hamburg
- Klitting, L. (1997): Kasimir backt. Oetinger, Hamburg
- Klitting, L. (2000): Kasimir lässt Frippe machen. Oetinger, Hamburg
- Landa, N., Warnes, T. (2010): Meins! Nein meins! Loewe, Bindlach
- Laurent, N. (2008). Abracadanoir. École des Loisirs, Paris
- Melling, D. (2007): Ganz der Papa. Loewe, Bindlach
- Olten, M. (2012): Wahre Freunde. Beltz, Weinheim/Basel
- Scharff-Kniemeyer, M., Frey, J. (2000): Katervaterhasensohn. Ravensburger, Ravensburg
- Scheffler, A. (2013): Pip und Posy. Carlsen, Hamburg
- Scheffler, A., Donaldson, J. (2003): Mein Haus ist zu eng und zu klein. Weinheim/Basel, Beltz

Scheffler, A., Donaldson, J. (2008): Riese Rick macht sich schick. Beltz, Weinheim/Basel

Scheffler, A., Donaldson, J. (2009): Tommi Tatze. Beltz, Weinheim/Basel

Scheffler, A., Donaldson, J. (2011): Räuber Ratte. Beltz, Weinheim/Basel

Sommerset, M., Sommerset, R. (2013): Ein Schlückchen Rache. Lappan, Oldenburg

Steffensmeier, A. (2012): Was schmeckt dir, Lieselotte? Sauerländer, Mannheim

Stohner, A., Wilson, H. (2004): Der kleine Weihnachtsmann geht in die Stadt. Hanser, München

Stohner, A., Wilson, H. (2007): Der kleine Weihnachtsmann. Hanser, München

Stohner, A., Wilson, H. (2005): Das Schaf Charlotte. Hanser, München

Vaugelade, A. (2004): Steinsuppe. Moritz, Frankfurt am Main

Weninger, Br., Tharlet, E. (2013): Ein Ball für alle. minedition, Zürich

Wensel, U., Scheffler, U. (1999): Bleib mein Freund, kleiner Bär! Ravensburger, Ravensburg

Wilson, K., Chapman, J., Zwerg, L. (2012): Bär ist krank! Loewe, Bindlach

Wieslander, J., Nordqvist, S. (2006): Mama Muh braucht ein Pflaster. Oetinger, Hamburg

Wiesner, D. (2011): Art & Max. Carlsen, Hamburg

Young, E. (2007): 7 blinde Mäuse. Beltz, Weinheim/Basel

2. Bücher, die gewisse Sprachkenntnisse voraussetzen

Baltscheit, M. (2008): Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte. Beltz, Weinheim/Basel

Baumgart, K. (2001): Lukas und der Wunschkäfer. Baumhaus, Frankfurt am Main

Bloom, B., Biet, P. (2012): Der kultivierte Wolf. Lappan, Oldenburg

Carle, E. (1997): Das kleine Glühwürmchen. Gerstenberg, Hildesheim

Carle, E. (2009): Die kleine Maus sucht seinen Freund. Gerstenberg, Hildesheim

Carle, E. (2011): Gute Reise, bunter Hahn. Gerstenberg, Hildesheim

Ehlbeck, R., Ackroyd, D. (2007): Was macht das Schwein auf dem Ei? Esslinger, Esslingen

Gorbatschow, V. (1998): Winnie und die wilden Wölfe. NordSüd, Zürich

Grindley, S., Utton, P. (1991): Chhht! Pastel, Paris

Hill, E. (1980): Ja, wo is` er denn? Esslinger, Esslingen

King, St. M. (1996): Weißt du, wie lieb Papa dich hat? Ravensburger, Ravensburg

Klassen, J. (2012): Wo ist mein Hut? Nord Süd, Zürich

Klassen, J. (2013): This is not my hat. Walker-Books, London

Kötz, J. (1998): Als die Milch sauer wurde. Thienemann, Stuttgart

Meschenmoser, S. (2012): Herr Eichhorn und der erste Schnee. Esslinger, Esslingen

Michels, T., Michl, R. (1985): Es klopft bei Wanja in der Nacht. Ellermann Heinrich, Hamburg

Muller, G. (2000): Was war hier bloß los? Moritz, Frankfurt am Main

Munck, H. (2006): Der kleine König sucht den Ball. Buchverlag Junge Welt, Plauen

Nordqvist, S. (1984): Pettersson und Findus. Eine Geburtstagstorte für die Katze. Oetinger, Hamburg

Paul, K., Thomas, V. (1992): Zilly, die Zauberin. Parabel, Köln

Paul, K., Thomas, V. (2000): Zilly fliegt wieder. Parabel, Köln

Paul, K., Thomas, V. (2011): Zilly und der fliegende Teppich. Parabel, Köln

Pennart, G. (2009): La princesse, le dragon et le chevalier intrépide. Pollina, Luçon

Ramos, M. (1995): Le monde à l'envers. Paris, l'école des loisirs.

Ramos, M. (1998): Le roi est occupé. Pastel, Paris

Ramos, M. (2000): Nuno. Le petit roi. École des Loisirs, Paris

Ramos, M. (2005): Maman! École des Loisirs, Paris

Ramos, M. (2006): Ich bin der Stärkste im ganzen Land. Beltz, Weinheim/Basel

Ramos, M. (2009): Ich bin der Schönste im ganzen Land. Beltz, Weinheim/Basel

Ramos, M. (2010): Le loup qui voulait être un mouton. Ecole des Loisirs, Paris

Ramos, M. (2012): Der Wolf im Nachthemd. Moritz, Frankfurt am Main

Rodriguez, B. (2005): Le voleur de poule. Editions autrement, Paris

Rosenthal, A.Kr. (2010): Die kleine Eule, die nicht immer so lange aufbleiben wollte. Carl Hanser, München

Schami, R., Schärer, K. (2017): Hast du Angst? fragte die Maus. Beltz & Gelberg, Weinheim/Basel

Scheffler, A., Julia Donaldson, J. (2008): Stockmann. Beltz, Weinheim/Basel

Scheffler, A., Donaldson, J. (2000): Der Bär schreibt heute Briefe. Beltz, Weinheim/Basel

Scheffler, A., Donaldson, J. (2000): Der Fuchs sucht seine Socken. Beltz, Weinheim/Basel

Scheffler, A., Donaldson, J. (2000): Kaninchen ist sooo müde. Beltz, Weinheim/Basel

Scheffler, A., Julia Donaldson (2004): Das Grüffelo-Kind. Beltz, Weinheim/Basel

Scheffler, A., Donaldson, J. (2010): Der Grüffelo. Beltz, Weinheim/Basel

Scheffler, A., Donaldson, J. (2010): Für Hund und Katz ist auch noch Platz. Beltz, Weinheim/Basel

Steffensmeier, A. (2011): Lieselotte sucht einen Schatz. Sauerländer, Frankfurt

Steinbacher, J. (2002): Wer klaut Oskars Ostereier. Pattloch, München

Tidholm, A.-C. (1992): Klopf an. Hanser, München/Wien

Veit, B., Cantone, A.L. (2005): Von der Schnecke, die wissen wollte, wer ihr Haus geklaut hat. Betz, Wien

Weigelt, U., Siegenthaler, R. (2003): Der Osterkuckuck. NordSüd, Gossau

Weninger, Br., Tharlet, E. (2001): Frohe Ostern! Pauly. Neugebauer, Zürich

Wieslander, J., Wieslander, T. (1997): Mama Muh räumt auf. Oetinger, Hamburg

Wormell, Chr. (2011): Petit ours mal peigné et les 6 souris blanches. Pastel, Paris

Mehrsprachige Kinderbücher

1. Bücher, die in einfachen Worten erzählt werden können

Abbatiello, A. (2010): Das Allerwichtigste / Le plus important. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Bansch, H. (2010): Lisa will einen Hund. / Lisa veut un chien. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Battut, Eric (2008): Der rote Max / Rouge Matou. Bohem Press, Zürich

Böse, S. (2012): Das sind wir – Von Kopf bis Fuß / C'est nous – De la tête aux pieds. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Böse, S. (2010): 1,2,3 im Kindergarten / 1,2,3 à l'école maternelle. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Glummie, R. (2015): Großer Vogel und Kleiner Vogel / Grand oiseau et petit oiseau. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Hengstler, H. (2009): Wer ruft denn da ? / Qui fait ce bruit ? Hueber, München. Buch in 4 Sprachen : dt., fr., eng., tür.

Hesse, L. (2015): Eine Kiste nichts / Une caisse de rien. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Hesse, L. (2016): Wie Papa / Comme papa. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Ivata, Y. (2014): Rück mal ein Stück! / Pousse-toi un peu ! Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Janisch, H. (2017): Das bin ich. Ich zeig es dir. Tyrola, Innsbruck. Buch in 4 Sprachen: dt., eng., kroat./bosn./serb./mont., tür., arab.

Keller, A. (2015): Otto, die kleine Spinne. Tyrola, Innsbruck. Buch in 11 Sprachen: dt., fr., eng., it., sp., pol., rum., bul., tür., arab., chin.

Kempton, Chr. (2016): Herr Hase und Frau Bär / Monsieur Lièvre et Madame Ourse. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Kobald, I. (2016): Zuhause kann überall sein. Knesebeck, München. Buch in 2 Sprachen: dt., arab.

Lahnstein, P. (2014): Die kleine Wolke / Petite fille nuage. Gute Idden Verlag, Dornburg. Buch auch in anderen Sprachkombinationen: dt./eng., it., russ., pol., tür., arab.

Lobe, M. (2016): Das kleine Ich bin ich. Jungbrunnen, Wien. Buch in der Kombination dt., kroat., serb., tür. Oder dt., arab., farsi

MacKee, D. (2012): Elmar und seine Freunde / Elmar et ses amis. Schulbuchverlag Anadolu, Wassenberg. Buch in der Sprachkombination: dt./fr., eng., it., sp., pol., tür., arab.

Petz, M. (2015): Der Dachs hat heute schlechte Laune! / Le blaireau est de très mauvaise humeur aujourd'hui. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Pfister, M. (2017): Der Regenbogenfisch / Arc-en-ciel. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Pfister, M. (2017): Der Regenbogenfisch lernt verlieren / Arc-en-ciel apprend à être beau joueur. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Pfister, M. (2012): Schlaf gut, kleiner Regenbogenfisch / Dors bien, petit poisson Arc-en-ciel. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Rylance, U. (2014): Pia sucht eine Freundin / Pia cherche une amie. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Rylance, U. (2010): Der Farbenverdreher / Le fileur de couleurs. Hueber, München.
Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Tharlet, E. (2010): Sheila. Minedition, Zürich. Beiliegende CD in 4 Sprachen (dt., fr., eng., tür.)

Van Vliet, M. (2009): Bär Flo geht zum Friseur / Ourson Flo va chez le coiffeur. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Weninger, Br, Tharlet, E. (2011): Ein Ball für alle. Minedition, Zürich. Beiliegende CD in 4 Sprachen (dt., fr., eng., tür.)

Winterberg, Ph. (2015): Bin ich klein? / Je suis petite, moi? Philipp Winterberg, Münster.
Buch in über 100 Sprachkombinationen.

2. Bücher, die gewisse Sprachkenntnisse voraussetzen

Bangert, D. (2009): Der Kater Karl und der Punktehund / Charlie le chat et le chien tacheté.
Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

De Beer, H. (2013): Kleiner Eisbär. Wohin fährst du, Lars? / Où vas-tu, Plume? Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Böse, S. (2011): Was ziehen wir heute an? Que mettre aujourd'hui? Bilibri, München. Dt./frz.
(oder Deutsch/it., sp., eng., griech., tür., russ.)

Busche, S. (2010): Wie pinkelt eigentlich das Huhn / Au fait, les poules, comment elles font pipi? Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Fischer, U. (2014) : Beim Kinderarzt / Chez le pédiatre. ? Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Friester, P. (2014) : Heule Eule / Hibou hou hou. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Hammer, S. (2009) : Tims Traum / Le rêve de Tim. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Hammer, S. (2010) : Arthur und Anton. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Hesse, L. (2017): Neulich am Südpol / L'autre jour au pôle sud. Hueber, München.
Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Knister, Tharlet, E. (2011): ... das verspreche ich dir. Minedition, Zürich. Beiliegende CD in 4 Sprachen (dt., fr., eng., tür.)

Tharlet, E.; Wenninger, Br. (2015): Gute Besserung Pauli / Guéris vite Fenouil. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Uzuner, N.; Akzambaklar, B. (2017): Wolke und Sonne. Schulbuchverlag Anadolu, Wassenberg. Zweisprachiges Bilderbuch dt./tür.

Weninger, Br. (2014): Pauli Liebste Mami / Fenouil Maman chérie. Hueber, München. Beiliegende CD in 8 Sprachen (dt., fr., it., sp., eng., tür., russ., arab.)

Weninger, Br., Tharlet, E. (2012): Einer für Alle. Alle für Einen. Minedition, Zürich. Beiliegende CD in 4 Sprachen (dt., fr., eng., tür.)